

SPANISH

9719/41

Paper 4 Texts

October/November 2014

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper.

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **Spanish**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should write between 500 and 600 words for each answer. If you write more than 600 words for each answer, you will be penalised.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

EN PRIMER LUGAR, LEE ESTAS INSTRUCCIONES

Si se te ha dado un Cuadernillo de Respuestas, sigue las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

Escribe el número del Centro, el número de estudiante que se te ha adjudicado y tu nombre en todo el trabajo que vayas a entregar.

Usa tinta azul oscuro o negra.

No uses ni grapas, ni clips, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

NO ESCRIBAS EN NINGÚN CÓDIGO DE BARRAS.

Contesta **tres** preguntas, cada una de textos diferentes. Debes escoger una pregunta de la Sección 1, otra de la Sección 2 y la tercera puede ser de cualquiera de las dos secciones.

Escribe las respuestas en **español**.

No se permite el uso de diccionario.

Escribe 500–600 palabras en cada respuesta. Se penalizará el exceso en el número de palabras estipulado.

Al terminar el examen, sujeta bien todo tu trabajo.

Todas las preguntas en este examen tienen el mismo valor.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.

SECCIÓN PRIMERA

1 Juan Rulfo: *Pedro Páramo*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto y contesta las preguntas siguientes:

—Este pueblo está lleno de ecos. Tal parece que estuvieran encerrados en el hueco de las paredes o debajo de las piedras. Cuando caminas, sientes que te van pisando los pasos. Oyes crujidos. Risas. Unas risas ya muy viejas, como cansadas de reír. Y voces ya desgastadas por el uso. Todo eso oyes. Pienso que llegará el día en que estos sonidos se apaguen.

Eso me venía diciendo Damiana Cisneros mientras cruzábamos el pueblo.

—Hubo un tiempo que estuve oyendo durante muchas noches el rumor de una fiesta. Me llegaban los ruidos hasta la Media Luna. Me acerqué para ver el mitote aquel y vi esto: lo que estamos viendo ahora. Nada. Nadie. Las calles tan solas como ahora.

Luego dejé de oírla. Y es que la alegría cansa. Por eso no me extrañó que aquello terminara.

—Sí —volvió a decir Damiana Cisneros—. Este pueblo está lleno de ecos. Yo ya no me espanto. Oigo el aullido de los perros y dejo que aúllen. Y en días de aire se ve al viento arrastrando hojas de árboles, cuando aquí, como tú ves, no hay árboles. Los hubo en algún tiempo, porque si no ¿de dónde saldrían esas hojas?

- (i) ¿Quién es Damiana?
- (ii) ¿Cómo describe el pueblo de Comala?
- (iii) En tu opinión, ¿hasta qué punto es posible decir que la frase “Pienso que llegará el día en que estos sonidos se apaguen” ofrece una posibilidad de esperanza?

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a la novela entera.

- O (b) *Pedro Páramo* ha sido descrito como novela ‘mosaico’, una obra formada de muchos elementos y no una sola narración.

¿Estás de acuerdo? Justifica tu respuesta, refiriéndote a la novela entera.

2 Calderón de la Barca: *La vida es sueño*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto de la Escena X de la Tercera Jornada y contesta las preguntas siguientes

SEGISMUNDO

.....
 Si es sueño, si es vanagloria,
 ¿quién, por vanagloria humana,
 pierde una divina gloria?
 ¿Qué pasado bien no es sueño?
 ¿Quién tuvo dichas heroicas
 que entre sí no diga, cuando
 las revuelve en su memoria:
 sin duda que fue soñado
 cuanto vi? Pues si esto toca
 mi desengaño, si sé
 que es el gusto llama hermosa
 que la convierte en cenizas
 cualquiera viento que sopla,
 acudamos a lo eterno,
 que es la fama vividora
 donde ni duermen las dichas
 ni las grandezas reposan.
 Rosaura está sin honor;
 más a un príncipe le toca
 el dar honor que quitarle.
 ¡Vive Dios, que de su honra
 he de ser conquistador,
 antes que de mi corona!

- (i) Explica lo que Rosaura le ha contado a Segismundo.
- (ii) Explica lo que Segismundo acaba de comprender.
- (iii) ¿Hasta qué punto se puede decir que estas líneas expresan lo esencial de la obra?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

O (b) ¿Hasta qué punto es posible decir que *La vida es sueño* es una crítica de la clase gobernante?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

3 Jorge Luis Borges: *Ficciones*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto de *El jardín de senderos que se bifurcan* y contesta las preguntas siguientes.

(...)Fang, digamos, tiene un secreto; un desconocido llama a su puerta; Fang resuelve matarlo. Naturalmente, hay varios desenlaces posibles. Fang puede matar al intruso, el intruso puede matar a Fang, ambos pueden salvarse, ambos pueden morir, etcétera. En la obra de Ts'ui Pên, todos los desenlaces ocurren; cada uno es el punto de partida de otras bifurcaciones. Alguna vez, los senderos de ese laberinto convergen: por ejemplo, usted llega a esta casa, pero en uno de los pasados posibles usted es mi enemigo, en otro mi amigo.

- (i) ¿Quién habla en este extracto?
- (ii) Explica brevemente su papel en esta *Ficción*.
- (iii) ¿Hasta qué punto es posible decir que este extracto nos ayuda a comprender *El jardín de senderos que se bifurcan*?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la *Ficción* entera.

O (b) 'En *Ficciones*, el argumento es más importante que los personajes'.

¿Estás de acuerdo?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a **dos** *Ficciones* como mínimo.

4 Antonio Buero Vallejo: *El concierto de San Ovidio*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Acto Primero y contesta las preguntas siguientes:

LEFRANC ¿Habéis perdido la vista hace poco, David?
 DAVID A los ocho años.
 LEFRANC ¿A los ocho años? ¿Y quién os ha enseñado el violín?
 DAVID (Sonríe.) El maestro de los hijos de mi señor me enseñó entonces las posiciones. Después me las he arreglado yo.
 (Valindin mira a Lefranc, que hace un gesto de incredulidad.)
 LEFRANC Hijo mío, yo he consumido mi vida estudiando el contrapunto y os aseguro que es una ciencia muy difícil. Para llevar a cabo lo que sugerís habría que escribir dos partes de violín y una de violoncello a cada canción, lo cual sería laborioso... Pero además tendríais que aprenderlas... Y vosotros no podéis leerlas.
 DAVID Si vos las ejecutáis, nosotros las repetiremos.
 LEFRANC ¿Sí? ¿Y cuánto tiempo creéis necesario con ese método para tocar una sola de las canciones? (Silencio.) ¿Un mes?
 DAVID ¡No!
 LEFRANC ¡Sí, amigo mío!
 DAVID ¡Pues aunque sea un mes para una sola canción, nosotros no debemos hacer otra cosa!
 VALINDIN Olvidas que la feria se abre dentro de once días.
 DAVID (Sobresaltado.) ¿Once días?
 VALINDIN ¡Sí! Y ahora mismo estamos perdiendo un tiempo precioso.
 LEFRANC Incluso aprendiendo las canciones a un solo tono, creo que las tocaréis deplorablemente...

- (i) Explica “la feria se abre dentro de once días”.
- (ii) Analiza la postura de Lefranc hacia los ciegos.
- (iii) David y Valindin son dos hombres que tienen una fuerte motivación. Analiza las semejanzas y diferencias entre ellos.

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

- O (b) ‘Lo que Buero Vallejo muestra en *El concierto de San Ovidio* es que hay que sufrir para progresar’.

Analiza la importancia de este tema en la obra. Justifica tu respuesta.

SECCIÓN SEGUNDA

5 Carmen Laforet: *Nada*

- O (a) ¿Hasta qué punto es posible decir que Andrea cambia poco y que los cambios más notables ocurren en la vida de los demás?

Justifica tu respuesta.

- O (b) Analiza la importancia del papel de la abuela en *Nada*.

Justifica tu respuesta.

6 Isabel Allende: *La casa de los espíritus*

- O (a) 'Podemos leer *La casa de los espíritus* como un retrato fascinante de familia o como un intrigante comentario político'.

¿Compartes esta opinión? Justifica tu respuesta.

- O (b) ¿Hasta qué punto es posible decir que la historia de Jaime y Amanda pone en duda un mensaje central de la novela – que el amor vence todos los obstáculos?

Justifica tu respuesta.

7 Federico García Lorca: *Bodas de sangre*

- O (a) '*Bodas de sangre* es un drama de campesinos andaluces – ni más ni menos'.

¿Estás de acuerdo? Justifica tu respuesta.

- O (b) Haz un análisis detallado del monólogo de la Luna (Acto Tercero, Cuadro I), con énfasis particular en la expresión poética y la conexión entre la poesía y la acción en la obra.

Justifica tu respuesta.

8 Pablo Neruda: *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*

- O (a) Haz un análisis crítico del Poema 4, con énfasis especial en la importancia de las imágenes de la tempestad y el viento.

Justifica tu respuesta refiriéndote a otro(s) poema(s) si quieres.

- O (b) ¿Estás de acuerdo con la observación de que el éxito de la obra se debe en parte a que Pablo Neruda presenta la realidad de la mujer?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a **tres** poemas como mínimo.

Copyright Acknowledgements:

Question 1a	© Juan Rulfo; <i>Pedro Páramo</i> ; Ediciones Cátedra; 1983.
Question 2a	© Pedro Calderón de la Barca; <i>La vida es sueño</i> ; Ediciones Cátedra; 1977.
Question 3a	© Jorge Luis Borges; <i>Ficciones</i> ; George Harrap & Co Ltd; 1976.
Question 4a	© Antonio Buero Vallejo; <i>El concierto de San Ovidio</i> ; Editorial Castalia; 1982.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.